

XXXXXX 与德国 CDB 教育咨询有限公司合作协议

——2017 年航空物流专业师资培训

XXXXXX（甲方）与德国 CDB 教育咨询有限公司（乙方）基于前期沟通和实地考察，双方就 2017 年航空物流专业师资培训达成以下协议：

1. 培训时间：2017 年 7 月 23 日-29 日（7 天）
2. 培训地点：XXXXXX
3. 培训对象：甲方航空物流专业授课教师约 50 人
4. 培训内容（共 48 课时，一课时为 45 分钟）：
 - a. 航空物流概论（16 课时）
 - b. 航空物流安全+危险品运输（8 课时）
 - c. 国际航空货代（12 课时）
 - d. 航空物流相关计算（8 课时）
 - e. 培训总结与答疑（4 课时）
5. 培训专家：Kurt Hans Fischer 先生在航空物流企业从业 20 余年，担任德国汉莎航空、全球航空物流服务提供商 Kühne Nagel 等大型集团的咨询顾问；是德国工商会物流专业考试委员会委员，拥有丰富的理论与实践教学经验，在物流人培训学校任教多年，为航空物流企业培养了大批优秀的实践型人才。
6. 培训费用：本次培训全部费用由甲方承担

A. 向乙方支付的费用，共计 120000 元人民币

课时费	专家授课共 48 课时
教材费	授课 PPT 和相关音视频材料，由授课专家精选并量身定制，可用于后续教研
翻译费	授课所用材料将由专业翻译人员进行中文翻译和注解
管理费	项目协调及授课全程中德口译

B. 相关支出

- a. 法兰克福-北京-XX 往返机票，两人
- b. 培训期间全程宾馆住宿，两人
- c. 培训期间全程用餐，两人

7. 费用支付

- a) 甲方应向乙方支付的费用，应于7月15日前汇款至乙方指定账号：
- b) 相关支出由甲方直接支付给服务提供者，机票应7月6日前完成预订

8. 双方责任

A. 甲方责任

- a) 为授课专家提供邀请函（7月15日前）
- b) 承担培训所产生的全部费用
- c) 组织相关老师参加培训
- d) 提供培训所需的场地和条件
- e) 培训专家接送机和食宿安排等

B. 乙方责任

- a) 协调项目组织和实施
- b) 安排授课专家赴甲方开展培训
- c) 对授课材料进行中文翻译和注解
- d) 培训专家授课全程中德翻译
- e) 培训完成后颁发德国物流人培训学院结业证书

9. 其它条款

- a) 本协议签署地为XXXXXX，签字盖章后生效。
- b) 本协议一式四份，双方各执两份，具有同等法律效力。

甲方：（签字）

乙方：（签字）

（盖章）

（盖章）